



ŠIAULIŲ ILGALAIKIO GYDYMO IR GERIATRIJOS CENTRAS

Viešoji įstaiga, Vilniaus g. 125, LT -76354 Šiauliai, tel. (8 41) 524 122, faks. (8 41) 524 123, el. p. info@gerc.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 145378272

Šiaulių miesto savivaldybės administracijos
Strateginės plėtros ir ekonomikos departamento
Strateginio planavimo ir finansų skyriui

2021-05- Nr. S-

DĖL FINANSINIŲ ATASKAITŲ PATEIKIMO UŽ 2021 M. I KETVIRTĮ

VšĮ Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras teikia 2021 m. I ketv. finansines ataskaitas.

PRIDEDAMA:

1. Veiklos rezultatų ataskaita, 1 lapas.
2. Finansinės būklės ataskaita, 2 lapai.
3. Finansinių ataskaitų rinkinio sutrumpintas aiškinamasis raštas, 4 lapai.
4. 20-ojo VSAFAS „Finansavimo sumos“ 4 priedas, 1 lapas.
5. Finansinės ir investicinės veiklos pajamos ir sąnaudos, 1 lapas.
6. Atsargų vertės pasikeitimas per ataskaitinį laikotarpį, 2 lapai.
7. Nematerialiojo turto balansinės vertės pasikeitimas per ataskaitinį laikotarpį, 2 lapai
8. Ilgalaikio materialiojo turto balansinės vertės pasikeitimas per ataskaitinį laikotarpį, 2 lapai.

Direktorė

Inga Tamosinaitė

Gintarė Pocė, tel. (8 41) 524047, el. p. gintare.poce@gerc.lt

(Žemesniojo lygio viešojo sektoriaus subjektų, išskyrus mokesčių fondus ir išteklių fondus, finansinės būklės ataskaitos forma)

Viešoji įstaiga Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras

(viešojo sektoriaus subjekto arba viešojo sektoriaus subjektų grupės pavadinimas)

145378272, Vilniaus g. 125, Šiaulių m., Šiaulių m. sav.

(viešojo sektoriaus subjekto, parengusio finansinės būklės ataskaitą (konsoliduotąją finansinės būklės ataskaitą), kodas, adresas)

**FINANSINĖS BŪKLĖS ATASKAITA
PAGAL 2021 M. kovo 31 D. DUOMENIS**

2021-05-21 Nr. _____

(data)

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurai

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	Paskutinė ataskaitinio laikotarpio diena	Paskutinė praėjusio ataskaitinio laikotarpio diena
A.	ILGALAIKIS TURTAS		1.509.639,02	1.385.971,85
I.	Nematerialusis turtas	1	11.259,40	12.581,05
I.1	Plėtros darbai			
I.2	Programinė įranga ir jos licencijos		10.271,89	11.541,61
I.3	Kitas nematerialusis turtas		987,51	1.039,44
I.4	Nebaigti projektai ir išankstiniai mokėjimai			
I.5	Prestižas			
II.	Ilgalaikis materialusis turtas	2	1.498.379,62	1.373.390,80
II.1	Žemė			
II.2	Pastatai		980.888,83	834.410,17
II.3	Infrastruktūros ir kiti statiniai		42.890,24	43.437,73
II.4	Nekilnojamosios kultūros vertybės			
II.5	Mašinos ir įrenginiai		209.513,03	219.239,25
II.6	Transporto priemonės		20.738,48	22.748,63
II.7	Kilnojamosios kultūros vertybės			
II.8	Baldai ir biuro įranga		72.787,32	76.794,78
II.9	Kitas ilgalaikis materialusis turtas		60.289,10	65.487,62
II.10	Nebaigta statyba ir išankstiniai mokėjimai		111.272,62	111.272,62
III.	Ilgalaikis finansinis turtas			
IV.	Mineraliniai ištekliai ir kitas ilgalaikis turtas			
B.	BIOLOGINIS TURTAS			
C.	TRUMPALAIKIS TURTAS		1.010.192,98	759.084,26
I.	Atsargos	4	105.992,64	54.876,67
I.1	Strateginės ir neliečiamosios atsargos		118,08	118,08
I.2	Medžiagos, žaliavos ir ūkinis inventorių		105.874,56	54.758,59
I.3	Nebaigta gaminti produkcija ir nebaigtos vykdyti sutartys			
I.4	Pagaminta produkcija, atsargos, skirtos parduoti (perduoti)			
I.5	Ilgalaikis materialusis ir biologinis turtas, skirtas parduoti			
II.	Išankstiniai apmokėjimai	5	12.606,78	1.288,60
III.	Per vienus metus gautinos sumos	6	437.435,04	394.700,52
III.1	Gautinos trumpalaikės finansinės sumos			
III.2	Gautini mokesčiai ir socialinės įmokos			
III.3	Gautinos finansavimo sumos	7	24030,21	

III.4	Gautinos sumos už turto naudojimą, parduotas prekes, turta,		413.404,83	349.866,37
III.5	Sukauptos gautinos sumos			33.372,43
III.6	Kitos gautinos sumos			11.461,72
IV.	Trumpalaikės investicijos			
V.	Pinigai ir pinigų ekvivalentai		454.158,52	308.218,47
	IŠ VISO TURTO:		2.519.832,00	2.145.056,11
D.	FINANSAVIMO SUMOS	9	1.272.539,27	1.135.191,01
I.	Iš valstybės biudžeto		781.060,88	633.058,64
II.	Iš savivaldybės biudžeto		167.133,07	168.027,25
III.	Iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų		306.800,22	326.263,46
IV.	Iš kitų šaltinių		17.545,10	7.841,66
E.	ĮSIPAREIGOJIMAI	10	352.236,26	199.339,29
I.	Ilgalaikiai įsipareigojimai			
I.1	Ilgalaikiai finansiniai įsipareigojimai			
I.2	Ilgalaikiai atidėjiniai			
I.3	Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai			
II.	Trumpalaikiai įsipareigojimai		352.236,26	199.339,29
II.1	Ilgalaikių atidėjinių einamųjų metų dalis ir trumpalaikiai atidėjiniai			
II.2	Ilgalaikių įsipareigojimų einamųjų metų dalis			
II.3	Trumpalaikiai finansiniai įsipareigojimai			
II.4	Mokėtinos subsidijos, dotacijos ir finansavimo sumos			
II.5	Mokėtinos sumos į Europos Sąjungos biudžetą			
II.6	Mokėtinos sumos į biudžetus ir fondus			
II.6.1	Grąžintinos finansavimo sumos			
II.6.2	Kitos mokėtinos sumos biudžetui			
II.7	Mokėtinos socialinės išmokos			
II.8	Grąžintini mokesčiai, įmokos ir jų permokos			
II.9	Tiekėjams mokėtinos sumos		29.496,86	17.464,29
II.10	Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai		159.252,32	18.387,92
II.11	Sukauptos mokėtinos sumos		163.487,08	163.487,08
II.12	Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai			
F.	GRYNASIS TURTAS	11	895.056,47	810.525,81
I.	Dalininkų kapitalas		3.508,79	3.508,79
II.	Rezervai			
II.1	Tikrosios vertės rezervas			
II.2	Kiti rezervai			
III.	Nuosavybės metodo įtaka			
IV.	Sukauptas perviršis ar deficitas		891.547,68	807.017,02
IV.1	Einamųjų metų perviršis ar deficitas		84.530,66	185.477,30
IV.2	Ankstesnių metų perviršis ar deficitas		807.017,02	621.539,72
G.	MAŽUMOS DALIS			
	IŠ VISO FINANSAVIMO SUMŲ, ĮSIPAREIGOJIMŲ, GRYNŲJO TURTO IR MAŽUMOS DALIES:		2.519.832,00	2.145.056,11

Direktorė
(viešojo sektoriaus subjekto vadovas
arba jo įgaliotas administracijos
vadovas)

Vyriausioji finansininkė
(vyriausias buhalteris (buhalteris))

(parašas)

(parašas)

Inga Tamosinaitė
(vardas ir pavardė)

Gintarė Pocė
(vardas ir pavardė)

(Žemesniojo lygio viešojo sektoriaus subjektų, išskyrus mokesčių fondus ir išteklių fondus, veiklos rezultatų ataskaitos forma)

Viešoji įstaiga Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras

(viešojo sektoriaus subjekto arba viešojo sektoriaus subjektų grupės pavadinimas)

145378272, Vilniaus g. 125, Šiaulių m., Šiaulių m. sav.

(viešojo sektoriaus subjekto, parengusio veiklos rezultatų ataskaitą arba konsoliduotąją veiklos rezultatų ataskaitą, kodas, adresas)

**VEIKLOS REZULTATŲ ATASKAITA
PAGAL 2021 M. KOVO 31 D. DUOMENIS**

2021-05-21 Nr. _____

(data)

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurais

Eil. Nr.	Straipsniai	Pastabos Nr.	Ataskaitinis laikotarpis	Praėjęs ataskaitinis laikotarpis
A.	PAGRINDINĖS VEIKLOS PAJAMOS		938.439,75	831.915,61
I.	FINANSAVIMO PAJAMOS	12	78.567,18	10.927,94
I.1.	Iš valstybės biudžeto		3.913,91	1.597,92
I.2.	Iš savivaldybių biudžetų		894,18	
I.3.	Iš ES, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų lėšų		26.851,66	9.054,84
I.4.	Iš kitų finansavimo šaltinių		46.907,43	275,18
II.	MOKESČIŲ IR SOCIALINIŲ ĮMOKŲ PAJAMOS			
III.	PAGRINDINĖS VEIKLOS KITOS PAJAMOS	13	859.872,57	820.987,67
III.1.	Pagrindinės veiklos kitos pajamos		859.872,57	820.987,67
III.2.	Pervestinių pagrindinės veiklos kitų pajamų suma			
B.	PAGRINDINĖS VEIKLOS SĄNAUDOS	14	-853.909,09	-792.933,87
I.	DARBO UŽMOKESČIO IR SOCIALINIO DRAUDIMO		-649.525,36	-575.760,87
II.	NUSIDĖVĖJIMO IR AMORTIZACIJOS		-27.207,98	-22.791,40
III.	KOMUNALINIŲ PASLAUGŲ IR RYŠIŲ		-33.490,55	-29.156,11
IV.	KOMANDIRUOČIŲ			
V.	TRANSPORTO		-1.180,53	-1.560,80
VI.	KVALIFIKACIJOS KĖLIMO			-2.541,85
VII.	PAPRASTOJO REMONTO IR EKSPLOATAVIMO		-20.178,81	-4.475,69
VIII.	NUVERTĖJIMO IR NURAŠYTŲ SUMŲ			
IX.	SUNAUDOTŲ IR PARDUOTŲ ATSARGŲ SAVIKAINA		-98.444,50	-118.933,03
X.	SOCIALINIŲ ĮSMOKŲ			
XI.	NUOMOS			
XII.	FINANSAVIMO			
XIII.	KITŲ PASLAUGŲ		-23.538,27	-29.668,52
XIV.	KITOS		-343,09	-8.045,60
C.	PAGRINDINĖS VEIKLOS PERVERŠIS AR DEFICITAS		84.530,66	38.981,74
D.	KITOS VEIKLOS REZULTATAS			
I.	KITOS VEIKLOS PAJAMOS			
II.	PERVESTINOS Į BIUDŽETĄ KITOS VEIKLOS PAJAMOS			
III.	KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS			
E.	FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS REZULTATAS			
F.	APSKAITOS POLITIKOS KEITIMO IR ESMINIŲ APSKAITOS			
G.	SENŲ TAISYMO ĮTAKA			
H.	GRYNASIS PERVERŠIS AR DEFICITAS PRIEŠ NUOSAVYBĖS		84.530,66	38.981,74
I.	NUOSAVYBĖS METODO ĮTAKA			
J.	GRYNASIS PERVERŠIS AR DEFICITAS		84.530,66	38.981,74
I.	TENKANTIS KONTROLIUOJANČIAJAM SUBJEKTUI			
II.	TENKANTIS MAŽUMOS DALIAI			

Direktorė

(viešojo sektoriaus subjekto vadovas
arba jo įgaliotas administracijos
vadovas)

(parašas)

Inga Tamosinaitė

(vardas ir pavardė)

Vyriausioji finansininkė
(vyriausias buhalteris (buhalteris))

(parašas)

Gintarė Pocė
(vardas ir pavardė)

VIEŠOSIOS ĮSTAIGOS ŠIAULIŲ ILGALAIKIO GYDYMO IR GERIATRIJOS CENTRO FINANSINIŲ ATASKAITŲ UŽ 2021 M. I KEVIRTĮ AIŠKINAMASIS RAŠTAS

I. BENDROJI DALIS

Viešoji įstaiga Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras (toliau Centras) yra Lietuvos nacionalinės sveikatos sistemos iš Šiaulių miesto savivaldybės turto ir lėšų įsteigta viešoji asmens sveikatos priežiūros įstaiga, teikianti sveikatos priežiūros paslaugas pagal sutartis su Teritorinėmis ligonių kasomis ir kitais užsakovais.

Centras yra pelno nesiekiantis ribotos civilinės atsakomybės viešasis juridinis asmuo, turintis ūkinį, finansinį, organizacinį ir teisinį savarankiškumą, savo antspaudą, sąskaitas bankuose. Centras pagal savo prievolės atsako tik jam nuosavybės teise priklausančiu turtu. Centras neatsako pagal dalininko prievolės, o dalininkas neatsako pagal Centro prievolės, išskyrus įstatymuose arba Įstatuose numatytus atvejus. Per ataskaitinį laikotarpį dalininkų kapitalo dydis nesikeitė.

Centro steigėjas ir savininkas – **Savivaldybė** (kodas 111109429), adresas: Vasario 16-osios g. 62, LT-76295 Šiauliai. Savininko teises ir pareigas įgyvendinanti institucija – Savivaldybės taryba. Savininko teises ir pareigas įgyvendinančios institucijos įgaliotas asmuo – Savivaldybės meras.

Centro teisinė forma – **viešoji įstaiga kuri įregistruota** 1997 m. lapkričio 10 d.

Centro pavadinimas – **viešoji įstaiga Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras**. Centras įregistruotas Juridinių asmenų registre, kodas **145378272**.

Centro buveinė: **Vilniaus g. 125, LT-76354 Šiauliai**. Centras turi interneto svetainę, atitinkančią teisės aktų nustatytus reikalavimus. Sprendimą dėl Centro buveinės keitimo priima Savivaldybės taryba.

Centro finansiniai metai sutampa su kalendoriniais metais.

Centras savo veikloje vadovaujasi LR Konstitucija, Sveikatos priežiūros įstaigų, Viešųjų įstaigų, Sveikatos draudimo ir kt. įstatymais bei teisės aktais, o taip pat įstatais. Centro įstatai patvirtinti Šiaulių miesto savivaldybės tarybos 2020 m. lapkričio mėn. 5 d. sprendimu Nr. T-422.

Pagrindinis Centro veiklos tikslas – teikti kokybiškas asmens sveikatos priežiūros paslaugas Lietuvos gyventojams, siekiant išsaugoti individualų fizinį aktyvumą ir pagal galimybes palaikyti organizmo funkcinį pajėgumą. Siekiant įvykdyti veiklos tikslus, Įstaiga teikia pirminio lygio stacionarines sveikatos priežiūros paslaugas. Įstaigos asmens priežiūros licencija Nr. 526, išduota 1999 m. birželio mėn. 30 d.

Pagrindinės veiklos pajamos už teikiamas sveikatos priežiūros paslaugas apmokamos Privalomojo sveikatos draudimo fondo (toliau PSDF) biudžeto lėšomis pagal sutartį su Šiaulių teritorine ligonių kasa ir pajamos už suteiktas mokamas gydymo paslaugas.

Šiaulių miesto savivaldybės mero potvarkiu Nr. MP-32 nuo 2016 m. kovo 22 d. už Centro veiklą atsakinga direktorė Inga Tamosinaitė.

Centras neturi kontroliuojamų, asocijuotų ir kitų subjektų, filialų ar kitų panašių struktūrinių vienetų.

Dalininkų turtas (trumpalaikis) perduotas Centrai 1997 metais.

Nuo 2010 m. sausio 1 d. buhalterinė apskaita tvarkoma vadovaujantis Viešojo sektoriaus apskaitos ir finansinės atskaitomybės standartais (VSAFAS). Finansinių ataskaitų rinkinys už 2020 m. sudarytas vadovaujantis 2007 m. birželio 26 d. Lietuvos Respublikos viešojo sektoriaus atskaitomybės įstatymu Nr. X-1212 ir kitais teisės aktais.

Centras, pagal pasirašytą 2014 m. kovo 26 d. Lietuvos Respublikos valstybės biudžeto specialių tikslinių dotacijų, skirtų investicijų projektui įgyvendinti, lėšų naudojimo sutartį Nr. SŽ-355 su Šiaulių miesto savivaldybės administracija, vykdo LR valstybės biudžeto specialių tikslinių dotacijų, skirtų investicijų projektui „VšĮ Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centro pastatų rekonstravimas, aktyvios ventiliacijos įrengimas, kiemo gerbūvio sutvarkymas ir maisto gamybos skyriaus modernizavimas“.

Centro buhalterinė apskaita tvarkoma kompiuterizuotai, naudojant buhalterinę programą „Rivilė“. Finansinėse ataskaitose informacija yra palyginama.

II. APSKAITOS POLITIKA

Tvarkydama buhalterinę apskaitą ir sudarydama finansinių ataskaitų rinkinį už 2021 m. I ketv. Įstaiga vadovavosi tais pačiais teisės aktais (įskaitant ir jų pakeitimus) ir ta pačia apskaitos politika, kuri aprašyta metinės finansinės atskaitomybės aiškinamajame rašte už 2020 metus.

Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje įstaigoje dirbo 148 darbuotojai.

Apskaitos politika per ataskaitinį laikotarpį nebuvo keičiama.

Ataskaitiniu laikotarpiu nebuvo nustatyta esminių klaidų, kurios buvo padarytos praėjusių ataskaitinių laikotarpių finansinėse ataskaitose.

III. AIŠKINAMOJO RAŠTO PASTABOS

Aiškinamojo rašto pastabas sudaro lentelės ir tekstinė informacija, kuriomis paaiškinami reikšmingi finansinių ataskaitų straipsniai. Visos aiškinamojo rašto pastabos numeruojamos eilės tvarka. Tas pats aiškinamojo rašto pastabos numeris nurodomas prie finansinių ataskaitų straipsnio, kurį jis paaiškina. Aiškinamojo rašto pastabos neteikiamos, jeigu ataskaitinio laikotarpio finansinės ataskaitos straipsnio suma yra lygi nuliui.

1. Nematerialusis turtas (toliau NT)

Informacija, apie NT balansinės vertės pagal nematerialaus turto grupes pasikeitimą per ataskaitinį laikotarpį, pateikta pagal 13 standarto 1 priede nustatytą formą. Įstaigos nematerialųjį turtą sudaro programinė įranga ir kitas nematerialusis turtas (internetu svetainė). Programinės įrangos amortizacijos normatyvas 4 metai, kito nematerialaus turto 9 metai. Finansinės būklės ataskaitoje rodoma nematerialaus turto likutinė vertė lygi 11259,40 Eur.

Įstaigoje nėra nenaudojamo, bet nenurašyto nematerialiojo turto.

2. Ilgalaikis materialusis turtas (toliau – IMT)

Informacija, apie IMT balansinės vertės pagal ilgalaikio materialiojo turto grupes pasikeitimą per ataskaitinį laikotarpį, pateikta pagal 12 standarto 1 priede nustatytą formą.

Ilgalaikio materialaus turto likutinė vertė – 1498379,62 Eur. Per 2021 m. I ketv. įsigyta ilgalaikio materialiojo turto (medicinos įrangos) – deguonies koncentratorius 2 vnt. už 1936,00 Eur.

Apskaičiuota nusidėvėjimo suma per ataskaitinį laikotarpį – -25886,33 Eur.

IMT, kuris nebenaudojamas veikloje, nėra.

Nebaigta statyba 111272,62 Eur.

3. Ilgalaikis finansinis turtas

VšĮ Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras ilgalaikio finansinio turto neturi.

4. Atsargos

Informacija apie balansinę atsargų vertę pagal atsargų grupes rodoma pagal 8 standarto 1 priede pateiktą formą. Likutis – 105992,64 Eur, iš jų: medikamentų 19982,24 Eur, ūkinių medžiagų, asmens apsaugos priemonių 77696,67 Eur, maisto produktų 734,79 Eur, slaugos priemonių 5539,56 Eur, strateginės ir neliečiamos atsargos 118,08 Eur ir kitų medžiagų 1921,30 Eur.

Per ataskaitinį laikotarpį atsargų, skirtų parduoti, Įstaiga neturėjo.

5. Išankstiniai apmokėjimai

Išankstiniai apmokėjimai 12606,78 Eur, kuriuos sudaro išankstiniai apmokėjimai tiekėjams, iš anksto darbuotojams sumokėti atostoginiai, bei nuo jų priskaičiuoti mokesčiai, ateinančių laikotarpių draudimo sąnaudos, prenumeratos ir kitos ateinančių laikotarpių sąnaudos. Ataskaitiniu laikotarpiu išankstinių apmokėjimų nuvertėjimo požymių nebuvo.

6. Per vienus metus gautinos sumos

Gautinas sumas už suteiktas paslaugas 413404,83 Eur sudaro Šiaulių teritorinės ligonių kasos skola (toliau – TLK), fizinių asmenų skola už mokamas paslaugas, Šiaulių miesto savivaldybės administracijos už suteiktas mokamas paslaugas, gautina kompensacija už darbą su COVID-19 pacientais.

Įstaiga neturi gautinų sumų, kurioms per ataskaitinį laikotarpį buvo pripažintas nuvertėjimas.

7. Gautinos finansavimo sumos

Gautinas finansavimas už patirtas papildomas išlaidas dėl padidėjusių darbo užmokesčio išlaidų 16641,79 Eur, susijusių su COVID-19 buvo gautas per ataskaitinį laikotarpį ir iš užimtumo tarnybos gautinos sumos už prastovas 7388,42 Eur.

8. Pinigai ir pinigų ekvivalentai

Pinigai bankų sąskaitose ir kasoje – 454158,52 Eur.

9. Finansavimo sumos

Panaudotas finansavimas iš Europos sąjungos 19463,24 Eur sudaro ilgalaikio turto nusidėvėjimas, ir kitos išlaidos. Iš Valstybės biudžeto 3913,91 Eur, kurį sudaro ilgalaikio turto nusidėvėjimas. Panaudotas finansavimas iš kitų šaltinių 40567,15 Eur sudaro ilgalaikio turto nusidėvėjimas, atsargų panaudojimas gautų kaip parama ir kitoms išlaidoms panaudojimas. Iš savivaldybės biudžeto panaudotos finansavimo sumos 894,18 Eur kurį sudaro ilgalaikio turto nusidėvėjimas. Iš viso finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pabaigai sudaro 1272539,27 Eur.

10. Įsipareigojimai

Ilgalaikių įsipareigojimų Įstaiga neturi. Mokėtinos sumos, susijusios su vykdoma veikla sudaro 352236,26 Eur.

Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai 159252,32 Eur, kurį sudaro darbo užmokestis darbuotojams, gyventojų pajamų mokestis, darbuotojų socialinio draudimo ir privalomojo sveikatos draudimo įmokos, išskaitymai iš darbo užmokesčio pagal vykdomuosius raštus anstoliams, ir mokėtinas darbdavio socialinio draudimo mokestis. Atsiskaitymas su VSDFV dėl Valstybinio socialinio draudimo įmokų vyksta pagal tarpusavio įsiskolinimų įskaitos aktus, remiantis Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos ir Valstybinės ligonių kasos 2011 metų gruodžio 30 d. sutartį Nr. F-0-202/1 SUT

Įsiskolinimą tiekėjams sudaro komunaliniai mokesčiai ir neapmokėtos sąskaitos -faktūros už pirktas prekes ir paslaugas – 29496,86 Eur. Kreditorinio 45 d. įsiskolinimo įstaiga neturi.

Sukauptos mokėtinos sumos – 163487,08 Eur, tai sukauptos atostoginių sąnaudos darbuotojams ir valstybinio socialinio draudimo įmokų sąnaudos. Sukauptos už kasmetines atostogas mokėtinos sumos apskaičiuojamos vieną kartą per ataskaitinius metus ir apskaitoje registruojamos kiekvienų metų paskutinę dieną.

11. Grynasis turtas

Dalininkų kapitalas - 3508,79 Eur ataskaitiniu laikotarpiu nesikeitė. Sukauptas perviršis ataskaitinio laikotarpio pabaigoje 891547,68 Eur, einamųjų metų perviršis – 84530,66 Eur, ankstesnių metų perviršis – 807017,02 Eur. Iš viso grynojo turto ataskaitinio laikotarpio pabaigoje 895056,47 Eur.

12. Finansavimo pajamos

Finansavimo pajamos 78567,18 Eur, kurias sudaro ilgalaikio turto nusidėvėjimas, gautos paramos ir kitų išlaidų panaudojimas, iš valstybės biudžeto, savivaldybės biudžeto, iš ES ir kitų šaltinių lėšų.

13. Pagrindinės veiklos kitos pajamos

Pajamos, gautos iš Privalomojo sveikatos draudimo fondo, fizinių ar juridinių asmenų už suteiktas paslaugas per ataskaitinį laikotarpį, sudarė – 859872,57 Eur.

14. Pagrindinės veiklos sąnaudos

Įstaigos veiklos sąnaudos detalizuotos 3-ojo VSAFAS 2 priede.

Didžiausią dalį sąnaudų sudaro darbo užmokesčio ir socialinio draudimo sąnaudos 649525,36 Eur.

15. Poataskaitiniai įvykiai

Nuo ataskaitinių metų pradžios iki finansinių ataskaitų sudarymo datos, jokių poataskaitinių įvykių neįvyko, kurie įtakotų finansinių ataskaitų duomenis.

Įstaiga mokesčius moka Mokesčių administravimo įstatymo nustatytais terminais. Pradelstų ir laiku nesumokėtų mokesčių neturi.

Vadovaudamiesi 2021 m. pasirašytais Sutartimis su teritorinėmis ligonių kasomis „Dėl asmens sveikatos priežiūros paslaugų teikimo ir šių paslaugų apmokėjimo“, apskaitome pagal sutartis gautas PSDF biudžeto lėšas ir pateikiame nustatytos formos lėšų panaudojimo ataskaitas.

Teritorinė ligonių kasa nuolat tikrina įstaigos suteiktų sveikatos priežiūros paslaugų, apmokamų iš PSDF biudžeto lėšų, kiekį, kokybę bei atlieka finansinę lėšų panaudojimo analizę. Pastabų bei siūlymų nepateikta.

16. Nuoma, finansinė nuoma (lizingas) ir panauda

Įstaiga ataskaitiniu laikotarpiu nuomojamo turto, finansinės nuomos (lizingo) būdu naudojamo turto neturėjo.

17. Tarpusavio užskaitos

Tarpusavio užskaitos atliktos remiantis apskaitos principais, nustatytais 1 VSAFAS „Finansinių ataskaitų rinkinio pateikimas“ bei tais atvejais, kai atskiruose VSAFAS nurodytas užskaitas atlikti.

Įstaigoje per ataskaitinį laikotarpį buvo atliktos tarpusavio užskaitos su VSDFV Šiaulių teritoriniu skyriumi ir su Šiaulių Teritorine ligonių kasa.

Atsiskaitymas su Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Šiaulių teritoriniu skyriumi pagal draudimo įmokų įsiskolinimo įskaitos aktus vykdomas remiantis Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos prie SADM ir Valstybinės ligonių kasos prie SAM 2008 metų gruodžio 11 d. sutartį Nr.209/F1-0-422 ir 2011 m. gruodžio 30 d. sutartį Nr. F-0-202/1 SUT-1.

Direktorė

Inga Tamosinaitė

Vyriausioji finansininkė

Gintarė Pocė

(Informacijos apie finansinės ir investicinės veiklos pajamas ir sąnaudas pateikimo aukštesniojo ir žemesniojo lygių finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte forma)

FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS PAJAMOS IR SĄNAUDOS

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurais

Eil. Nr.	Straipsnio pavadinimas	Ataskaitinis laikotarpis	Praėjęs ataskaitinis laikotarpis
1	2	3	4
1.	Finansinės ir investicinės veiklos pajamos		
1.1.	Pelnas dėl valiutos kurso pasikeitimo		
1.2.	Baudų ir delspinigių pajamos		
1.3.	Palūkanų pajamos		
1.4.	Dividendai		
1.5.	Kitos finansinės ir investicinės veiklos pajamos*		
1.6.	Pervestinos finansinės ir investicinės veiklos pajamos		
2.	Finansinės ir investicinės veiklos sąnaudos	-0,55	-0,14
2.1.	Nuostolis dėl valiutos kurso pasikeitimo		
2.2.	Baudų ir delspinigių sąnaudos	-0,55	-0,14
2.3.	Palūkanų sąnaudos		
2.4.	Kitos finansinės ir investicinės veiklos sąnaudos*		
3.	Finansinės ir investicinės veiklos rezultatas (1-2)	0,55	0,14

* Reikšmingos sumos turi būti detalizuojamos aiškinamojo rašto tekste.

(Informacijos apie balansinę atsargų vertę pateikimo žemesniojo lygio finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte forma)

ATSARGŲ VERTĖS PASIKEITIMAS PER ATASKAITINĮ LAIKOTARPĮ*

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurai

Eil. Nr.	Straipsniai	Strateginės ir neliečiamosios atsargos	Medžiagos, žaliavos ir ūkinis inventoriuss	Nebaigta gaminti produkcija ir nebaigtos vykdyti sutartys		Pagaminta produkcija ir atsargos, skirtos parduoti		Ilgalaikis materialusis ir biologinis turtas, skirtas parduoti	Iš viso
				nebaigta gaminti produkcija	nebaigtos vykdyti sutartys	pagaminta produkcija	atsargos, skirtos parduoti		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Atsargų įsigijimo vertė ataskaitinio laikotarpio pradžioje	118,08	54.758,59						54.876,67
2.	Įsigyta atsargų per ataskaitinį laikotarpį: (2.1+2.2)		150.125,06						150.125,06
2.1.	įsigyto turto įsigijimo savikaina		143.385,81						143.385,81
2.2.	nemokamai gautų atsargų įsigijimo savikaina		6.739,25						6.739,25
3.	Atsargų sumažėjimas per ataskaitinį laikotarpį (3.1+3.2+3.3+3.4)		-99.009,09						-99.009,09
3.1.	Parduota								
3.2.	Perleista (paskirstyta)								
3.3.	Sunaudota veikloje		-99.009,09						-99.009,09
3.4.	Kiti nurašymai								
4.	Pergrupavimai (+/-)								
5.	Atsargų įsigijimo vertė ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (1+2-3+/-4)	118,08	105.874,56						105.992,64
6.	Atsargų nuvertėjimas ataskaitinio laikotarpio pradžioje								
7.	Nemokamai arba už simbolinį atlygį gautų atsargų sukaupta nuvertėjimo suma (iki perdavimo)								
8.	Atsargų nuvertėjimas per ataskaitinį laikotarpį								
9.	Atsargų nuvertėjimo atkūrimo per ataskaitinį laikotarpį suma								
10.	Per ataskaitinį laikotarpį parduotų, perleistų (paskirstytų), sunaudotų ir nurašytų atsargų nuvertėjimas (10.1+10.2+10.3+10.4)								
10.1.	Parduota								
10.2.	Perleista (paskirstyta)								
10.3.	Sunaudota veikloje								
10.4.	Kiti nurašymai								
11.	Nuvertėjimo pergrupavimai (+/-)								
12.	Atsargų nuvertėjimas ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (6+7+8-9-10+/-11)								
13.	Atsargų balansinė vertė ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (5-12)	118,08	105.874,56						105.992,64
14.	Atsargų balansinė vertė ataskaitinio laikotarpio pradžioje (1-6)	118,08	54.758,59						54.876,67

*Reikšmingos sumos turi būti detalizuojamos aiškinamojo rašto tekste.

12-ojo VSAFAS „Ilgalaikis materialusis turtas“
1 priedas

(Informacijos apie ilgalaikio materialiojo turto balansinės vertės pasikeitimą per ataskaitinį laikotarpį pateikimo žemesniojo ir aukštesniojo lygių aiškinamajame rašte forma)

ILGALAIKIO MATERIALIOJO TURTO BALANSINĖS VERTĖS PASIKEITIMAS PER ATASKAITINĮ LAIKOTARPĮ*

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurais

Eil. Nr.	Straipsniai	Žemė	Pastatai		Infrastruktūros ir kiti statiniai	Nekilnojamosios kultūros vertybės	Mašinos ir įrenginiai	Transporto priemonės	Kilnojamosios kultūros vertybės	Baldai ir biuro įranga	Kitas ilgalaikis materialusis turtas		Nebaigta statyba	Išankstiniai apmokėjimai	Iš viso
			Gyvenamieji	Kiti pastatai							Kitos vertybės	Kitas ilgalaikis materialusis turtas			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1.	Išigijimo ar pasigaminimo savikaina ataskaitinio laikotarpio pradžioje			2.064.570,47	55.542,49		687.883,08	51.021,49		192.643,80		134.396,53	111.272,62		3.297.330,48
2.	Išigijimai per ataskaitinį laikotarpį (2.1+2.2)			148.939,14			1.936,00								150.875,14
2.1.	pirkto turto išigijimo savikaina						1.936,00								1.936,00
2.2.	neatlygintinai gauto turto išigijimo savikaina			148.939,14											148.939,14
3.	Parduoto, perduoto ir nurašyto turto suma per ataskaitinį laikotarpį (3.1+3.2+3.3)														
3.1.	parduoto														
3.2.	perduoto														
3.3.	nurašyto														
4.	Pergrupavimai (+/-)														
5.	Išigijimo ar pasigaminimo savikaina ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (1+2-3+/-4)			2.213.509,61	55.542,49		689.819,08	51.021,49		192.643,80		134.396,53	111.272,62		3.448.205,62
6.	Sukaupta nusidėvėjimo suma ataskaitinio laikotarpio pradžioje	X		-1.230.160,30	-12.104,75		-468.643,83	-28.272,86		-115.849,02	X	-68.908,91	X	X	-1.923.939,67
7.	Neatlygintinai gauto turto sukaupta nusidėvėjimo suma**	X									X		X	X	
8.	Apskaičiuota nusidėvėjimo suma per ataskaitinį laikotarpį	X		-2.460,48	-547,50		-11.662,22	-2.010,15		-4.007,46	X	-5.198,52	X	X	-25.886,33
9.	Sukaupta parduoto, perduoto ir nurašyto turto nusidėvėjimo suma (9.1+9.2+9.3)	X									X		X	X	
9.1.	parduoto	X									X		X	X	
9.2.	perduoto	X									X		X	X	
9.3.	nurašyto	X									X		X	X	
10.	Pergrupavimai (+/-)	X									X		X	X	

11.	Sukaupta nusidėvėjimo suma ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (6+7+8-9+/-10)	X		-1.232.620,78	-12.652,25		-480.306,05	-30.283,01		-119.856,48	X	-74.107,43	X	X	-1.949.826,00
12.	Nuvertėjimo suma ataskaitinio laikotarpio pradžioje	X									X				
13.	Neatlygintinai gauto turto sukaupta nuvertėjimo suma**	X									X				
14.	Apskaičiuota nuvertėjimo suma per ataskaitinį laikotarpį	X									X				
15.	Panaikinta nuvertėjimo suma per ataskaitinį laikotarpį	X									X				
16.	Sukaupta perduoto, perduoto ir nurašyto turto nuvertėjimo suma (16.1+16.2+16.3)	X									X				
16.1.	perduoto	X									X				
16.2.	perduoto	X									X				
16.3.	nurašyto	X									X				
17.	Pergrupavimai (+/-)	X									X				
18.	Nuvertėjimo suma ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (12+13+14 -15-16+/-17)	X									X				
19.	Tikroji vertė ataskaitinio laikotarpio pradžioje***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
20.	Neatlygintinai gauto turto iš kito subjekto sukauptos tikrosios vertės pokytis***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
21.	Tikrosios vertės pasikeitimo per ataskaitinį laikotarpį suma (+/-) ***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
22.	Parduoto, perduoto ir nurašyto turto tikrosios vertės suma (22.1+22.2+22.3)***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
22.1.	perduoto***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
22.2.	perduoto***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
22.3.	nurašyto***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
23.	Pergrupavimai (+/-)***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
24.	Tikroji vertė ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (19+20+/-21-22+/-23)***		X	X	X		X	X		X		X	X	X	
25.	Ilgalaikio materialiojo turto likutinė vertė ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (5-11-18+ 24)			980.888,83	42.890,24		209.513,03	20.738,48		72.787,32		60.289,10	111.272,62		1.498.379,62
26.	Ilgalaikio materialiojo turto likutinė vertė ataskaitinio laikotarpio pradžioje (1-6-12+19)			834.410,17	43.437,74		219.239,25	22.748,63		76.794,78		65.487,62	111.272,62		1.373.390,81

* - Pažymėti ataskaitos laukai nepildomi.

** - Kito subjekto sukaupta turto nusidėvėjimo arba nuvertėjimo suma iki perdavimo.

*** - Pažymėtose eilutėse parodomas skirtumas tarp ilgalaikio materialiojo turto tikrosios vertės ir įsigijimo savikainos.

(Informacijos apie nematerialiojo turto balansinės vertės pasikeitimą per ataskaitinį laikotarpį pateikimo aukštesniojo ir žemesniojo lygių finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte forma)

NEMATERIALIOJO TURTO BALANSINĖS VERTĖS PASIKEITIMAS PER ATASKAITINĮ LAIKOTARPĮ*

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurais

Eil. Nr.	Straipsniai	Plėtros darbai	Programinė įranga ir jos licencijos	Kitas nematerialusis turtas			Nebaigti projektai ir išankstiniai apmokėjimai		Prestizas	Iš viso
				patentai ir kitos licencijos (išskyrus nurodytus 4 stulpelyje)	literatūros, mokslo ir meno kūriniai	kitas nematerialusis turtas	nebaigti projektai	išankstiniai apmokėjimai		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.	Išigijimo ar pasigaminimo savikaina ataskaitinio laikotarpio pradžioje		22.169,47			1.754,50				23.923,97
2.	Išigijimai per ataskaitinį laikotarpį									
2.1.	pirkto turto išigijimo savikaina									
2.2.	neatlygintinai gauto turto išigijimo savikaina									
3.	Parduoto, perduoto ir nurašyto turto suma per ataskaitinį laikotarpį									
3.1.	parduoto									
3.2.	perduoto									
3.3.	nurašyto									
4.	Pergrupavimai (+/-)									
5.	Išigijimo ar pasigaminimo savikaina ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (1+2-3+/-4)		22.169,47			1.754,50				23.923,97
6.	Sukaupta amortizacijos suma ataskaitinio laikotarpio pradžioje	X	-10.627,86		X	-715,06	X	X		-11.342,92
7.	Neatlygintinai gauto turto sukaupta amortizacijos suma**	X			X		X	X		
8.	Apskaičiuota amortizacijos suma per ataskaitinį laikotarpį	X	-1.269,72		X	-51,93	X	X		-1.321,65
9.	Sukaupta parduoto, perduoto ir nurašyto turto amortizacijos suma	X			X		X	X		
9.1.	parduoto	X			X		X	X		
9.2.	perduoto	X			X		X	X		
9.3.	nurašyto	X			X		X	X		
10.	Pergrupavimai (+/-)	X			X		X	X		
11.	Sukaupta amortizacijos suma ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (6+7+8-9+/-10)	X	-11.897,58		X	-766,99	X	X		-12.664,57
12.	Nuvertėjimo suma ataskaitinio laikotarpio pradžioje									
13.	Neatlygintinai gauto turto sukaupta nuvertėjimo suma**									
14.	Apskaičiuota nuvertėjimo suma per ataskaitinį laikotarpį									

15.	Panaikinta nuvertėjimo suma per ataskaitinį laikotarpį								
16.	Sukaupta perduoto, perduoto ir nurašyto turto nuvertėjimo suma								
16.1.	parduoto								
16.2.	perduoto								
16.3.	nurašyto								
17.	Pergrupavimai (+/-)								
18.	Nuvertėjimo suma ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (12+13+14-15-16+/-17)								
19.	Nematerialiojo turto likutinė vertė ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (5-11-18)		10.271,89			987,51			11.259,40
20.	Nematerialiojo turto likutinė vertė ataskaitinio laikotarpio pradžioje (1-6-12)		11.541,61			1.039,44			12.581,05

* – Pažymėti ataskaitos laukai nepildomi.

** – Kito subjekto sukaupta turto amortizacijos arba nuvertėjimo suma iki perdavimo.

(Informacijos apie finansavimo sumas pagal šaltinį, tikslinę paskirtį ir jų pokyčius per ataskaitinį laikotarpį pateikimo žemesniojo lygio finansinių ataskaitų aiškinamajame rašte forma)

FINANSAVIMO SUMOS PAGAL ŠALTINĮ, TIKSLINĘ PASKIRTĮ IR JŲ POKYČIAI PER ATASKAITINĮ LAIKOTARPĮ

Pateikimo valiuta ir tikslumas: eurai

Eil. Nr.	Finansavimo sumos	Finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pradžioje	Per ataskaitinį laikotarpį									Finansavimo sumų likutis ataskaitinio laikotarpio pabaigoje
			Finansavimo sumos (gautos), išskyrus neatlygintinai gautą turtą	Finansavimo sumų pergrupavimas*	Neatlygintinai gautas turtas	Perduota kitiems viešojo sektoriaus subjektams	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl turto pardavimo	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl jų panaudojimo savo veiklai	Finansavimo sumų sumažėjimas dėl jų perdavimo ne viešojo sektoriaus subjektams	Finansavimo sumos (grąžintos)	Finansavimo sumų (gautinų) pasikeitimas	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1.	Iš valstybės biudžeto (išskyrus valstybės biudžeto asignavimų dalį, gautą iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų):	633.058,64	148.939,14		2.977,01			-3.913,91				781.060,88
1.1.	nepiniginiam turtui įsigyti	633.058,64	148.939,14		2.977,01			-3.913,91				781.060,88
1.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti											
2.	Iš savivaldybės biudžeto (išskyrus savivaldybės biudžeto asignavimų dalį, gautą iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų):	168.027,25						-894,18				167.133,07
2.1.	nepiniginiam turtui įsigyti	168.027,25						-894,18				167.133,07
2.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti											
3.	Iš Europos Sąjungos, užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų (finansavimo sumų dalis, kuri gaunama iš Europos Sąjungos, neįskaitant finansavimo sumų iš valstybės ar savivaldybės biudžetų ES projektams finansuoti):	326.263,46	9.934,61					-19.463,24				316.734,83
3.1.	nepiniginiam turtui įsigyti	326.263,46						-9.528,63				316.734,83
3.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti		9.934,61					-9.934,61				
4.	Iš kitų šaltinių:	7.841,66	36.773,74		3.562,24			-40.567,15				7.610,49
4.1.	nepiniginiam turtui įsigyti	3.457,06			3.562,24			-3.793,41				3.225,89
4.2.	kitoms išlaidoms kompensuoti	4.384,60	36.773,74					-36.773,74				4.384,60
5.	Iš viso finansavimo sumų	1.135.191,01	195.647,49		6.539,25			-64.838,48				1.272.539,27

* Šioje skiltyje rodomas finansavimo sumų pergrupavimas, praėjusio ataskaitinio laikotarpio klaidų taisymas ir valiutos kurso įtaka pinigų likučiams, susijusiems su finansavimo sumomis

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Šiaulių ilgalaikio gydymo ir geriatrijos centras, VšĮ (GERC), Vilniaus g. 125, LT-76354 Šiauliai, LT-76354 Šiauliai, Lietuva (2021-06-09 15:57:24)
Dokumento pavadinimas (antraštė)	DĖL FINANSINIŲ ATASKAITŲ PATEIKIMO UŽ 2021 M. I KETVIRTĮ
Dokumento registracijos data ir numeris	2021-05-25 Nr. S-130
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Inga Tamosinaitė, Direktorius
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-05-25 14:05:47 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-C
Laiko žymoje nurodytas laikas	2021-05-25 14:06:20 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugos teikėją	EID-SK 2016,2.5.4.97=#160e4e545245452d3130373437303133,AS Sertifitseerimiskeskus,EE
Sertifikato galiojimo laikas	2019-09-25 19:41:37–2024-09-23 23:59:59
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Gintarė Pocė, Vyriausias finansininkas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-05-25 14:42:34 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-C
Laiko žymoje nurodytas laikas	2021-05-25 14:43:06 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugos teikėją	EID-SK 2016,2.5.4.97=#160e4e545245452d3130373437303133,AS Sertifitseerimiskeskus,EE
Sertifikato galiojimo laikas	2018-06-30 11:02:31–2023-06-29 23:59:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	8
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	-
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DocLogix v12.8.6.0
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2021-06-09 15:57:24)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2021-06-09 15:57:24 atspausdino Arvydas Urbonavičius
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-